

# ÍNDICE

INÉS OLZA / ELVIRA MANERO RICHARD

Introducción: el necesario "giro pragmático" en la Fraseología .....7

## Primera parte. Perspectivas fraseográficas y contrastivas

INMACULADA PENADÉS MARTÍNEZ

La imagen subyacente a las locuciones como criterio de marcación  
diafásica .....23

PABLO ZAMORA / ARIANNA ALESSANDRO

Unidades fraseológicas periféricas, marcadores discursivos e  
interjecciones: consideraciones pragmáticas y discursivas en la  
traducción italiano/español .....49

ANA MANSILLA

El lenguaje hostil en la fraseología contrastiva alemán-español  
desde un enfoque pragmático.....83

## Segunda parte. Funciones textuales y discursivas

JEAN-CLAUDE ANSCOMBRE

Paremias, normas de acción y estructura semántica .....109

ELVIRA MANERO RICHARD

*En boca cerrada no entran moscas.* Algunos apuntes  
sobre el valor discursivo del refrán en textos periodísticos .....127

LEONOR RUIZ GURILLO

*Apuntando maneras:* el papel de la fraseología en el humor .....167

INÉS OLZA

Marcadores de unidades fraseológicas y actitudes de enunciación  
en la argumentación periodística .....185



## Tercera parte. Procesos de fijación y gramaticalización

CARMELA PÉREZ-SALAZAR RESANO

Sobre las fórmulas *nada de eso, de eso nada; por cosa (del mundo), por nada (del mundo)*. Cronología, valores y especialización pragmática .....231

CATALINA FUENTES RODRÍGUEZ

Marcadores argumentativos escalares y gramaticalización .....263

CARMEN MELLADO BLANCO

La gramaticalización de las restricciones y preferencias de uso de las unidades fraseológicas del español y alemán desde un enfoque cognitivo-pragmático .....303

## Cuarta parte. Nuevos acercamientos desde la Pragmática

GLORIA CORPAS PASTOR

Detección, descripción y contraste de las unidades fraseológicas mediante tecnologías lingüísticas .....335

ESTEBAN T. MONTORO DEL ARCO

Valores pragmáticos de las locuciones pronominales .....375

AINA TORRENT

El rol de las locuciones como elementos de intensificación.....399